Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

BH5830

BG Ръководство за потребителя
CS Příručka pro uživatele
ET Kasutajajuhend
HU Felhasználói kézikönyv
HR Korisničko uputstvo
LT Vartotojo vadovas
LV Lietotāja rokasgrāmata
PL Instrukcja obsługi
RO Manual de utilizare
RU Руководство пользователя
SK Príručka užívateľa
SL Uporabniški priročnik
SR Korisnički priručnik
UK Посібник користувача

PHILIPS

Specifications are subject to change without notice
Trademarks are the property of Philips N.V.
All rights reserved.

100% recycled paper

3140 035 44674

Български

Поздравяваме ви за покупката и добре дошли във Philips! За да се възползвате изцяло от предимствата от Philips, подарете, регистрирайте продукта си на www.philips.com/welcome.

1 Важно

Преди да използвате уреда, прочетете внимателно тоза ръководство и го запазете за по-нататъшна справка в бъдеще.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте уреда близо до вода.

- Ако уредът се използва в баната, след употреба го изключете от контакта, близостта до вода води до риск дори когато уредът не работи.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте уреда близо до вани, душове, мивки или други съдове с вода.

- След употреба винаги изключвайте уреда от контакта.
- С оглед предотвратяване на опасности при повреда в захранващите кабели те трябва да бъде сменени от Philips, оторизиран от Philips сервизен или квалифициран техник.
- Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и от лица с намалени физически, възприятия, умствени недостатъци или без опит и познания, ако са инструктирани относно начина употреба с уреда или са под наблюдение с цел гарантиране на безопасна употреба и разбиране на рисковете евентуалните опасности. Не позволявайте на деца да си играят с уреда. Не позволявайте на деца да извършват почистване или поддръжка на уреда без надзор.
- За допълнителна защита ви съветваме да инсталирате в електроразпределателната мрежа на баната диференциалнотокова защита (RCD). Тази RCD трябва да е с обявен работен ток на утечка не повече от 30 mA. Обърнете се за съвет към вашия монтажник.
- Преди да включите уреда в контакта, проверете дали посоченото върху уреда напрежение отговаря на тоза на местната електрическа мрежа.
- Не използвайте уреда за цели, различни от указаното в тоза ръководство.
- Не използвайте уреда на изкуствена коса.
- Никога не оставяйте уреда без надзор, когато е включен в електрическата мрежа.
- Никога не използвайте аксесоари или части от други производители или такива, които не са конкретно препоръчвани от Philips. При използване на такива аксесоари или части вашата гаранция става невалидна.
- Не навивайте плетения кабели около уреда.
- Изчакайте уреда да изстине, преди да го приберете.
- Уредът се нагорещява много, затова бъдете изключително внимателни при използването му. Хващайте уреда само за дръжката, тъй като другите части са горещи, и избягвайте контакт с кожата.
- Нагорещените пластини никога не бива да докосват повърхности или друг материал/тъкан/кожа.
- Пазете захранващия кабел от допир с горещите части на уреда.
- Сгъсто уредът е включен, го дръжте далече от лесно запалими предмети и материали.
- Не покривайте уреда с каквото и да било (напр. кърпа или дреха), докато е горещ.
- Използвайте уреда само на сух косъм.
- Не използвайте уреда с мокри ръце.
- Поддържайте пластините чисти, без прах и стилизиращи продукти като пяна, лак или гел за коса.
- Никога не използвайте уреда с почистване със стилизиращи продукти.
- Пластините имат покритие. С течение на времето покритието може постепенно да се износи. Тоова леко не влияе на работата на уреда.
- Ако уредът се използва върху боядисана коса, пластините можеа да станат по-мръсни.
- За проверка или ремонт носете уреда само в упълномощен от Philips сервиз. Ремонт, извършен от неквалифицирани лица, може да съдържа изключително опасни ситуации за потребителя.
- За да избегнете токов удар, не пъхайте метални предмети в отворите.
- Не дърпайте захранващия кабел силно или грубо.
- Винаги изключвайте уреда от контакта, като дърпаете щепсела.
- Опасност от изгаряне. Дръжте уреда далече от достъпа на малки деца особено по время на употреба и охлаждане.

Електромагнитно поле (EMF)

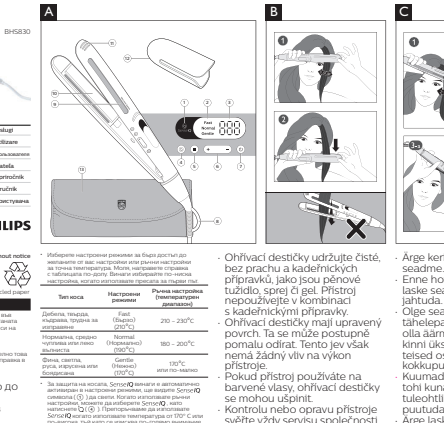
Тоов уред на Philips е в съответствие с нормативната уредба и всички действащи стандарти, свързани с излагането на електромагнитни полета.

Рециклиране

- Тоов символ означава, че продуктът не можеа да бъде третиран заедно с обикновения битов боклук (2012/19/ЕС).
- Следвайте правилата на дадената от отговорния орган/фирма/сдружение/кооперация или на електрическия и електронното продукти. Правилното изхвърляне помаг на предотвратяване на потенциалните последствия за околната среда и човешкото здраве.

2 Преди употреба

- Изпълнете предварителна подготовка на косата.



- Уверете се, че косата е напълно суха. Не използвайте уреда, ако косата е влажна.
- Оправете косата с четка, за да премахнете всички заплетени кичури.
- Разделете косата на отделни кичури.
- Ако косата е дебела, е по-ефективно да я разделите на по-тънки

- Apdegumu risks. Turlet ierīci maziem bērniem nepieejamā vietā. It īpaši lietošanas laikā un tūlītēji pēc tās.

Elektromagnētiskā plūsma (EMF)

Šī Philips ierīce atbilst visiem piemērojamiem standartiem un noteikumiem, kas attiecas uz elektromagnētisko lauku ietekmi.

Otrreizēja pārstrāde

- Ja simbols pārsvītrots, tas produktā nozīmē tirsnieci kopā ar parametriem saistītos aktīvākumus (2012/19/ES).
- Ierīcē ietverti sekā vērtīgi resursi, kuros var pārstrādāt vai atkārtoti izmantot. Informācija par elektriskās produktu utilizāciju. Piekāpšu utilizācija palīdz novērst negatīvas ietekmes uz vidi un cilvēku veselību.

2 Pirms lietošanas

- Izmantojiet tikai ierīcei piemērotos tīrīšanas līdzekļus, kas ietver ūdeņraža peroksīdu, nātrijhlorīdu, vai mazvālīgu ūdeņraža peroksīdu, kas ietaisīts pretizsērēšanas. Lūdzu, skaitlet ziemā ieskaite tabulu. Ja pieejams tikai ūdeņraža peroksīds, lietojiet to, vienmēr izvēlieties zemāko iestatījumu.

Matu tips	Ieteicamais iestatījums (ieskaitot ūdeņraža peroksīdu)	Ieteicamais iestatījums (temperatūra un laiks)
Blond, nauglīgs, sprogains, gludi izstrādājumi	Fast (Ātrs) (210 °C)	210–230°C
Normālā, vidēji vai izvēlētais izskats	Normal (Normālais) (190 °C)	180–200°C
Smalki, gaiši, blondī, bālādzeltenais	Gentle (Maigais) (170 °C)	170°C vai zemāk

- Lai atmaigināju matus, iepriekš iestatītajos režīmos ir automātiskā temperatūra. Izvēlieties Sensor (Sensora) režīmu, ja vēlaties, lai ierīce to darīt jūsu vietā. Ja izvēlaties manuālo iestatījumu, ieteicam izmantot Sensor (Sensora) temperatūru no 170 °C vai augstāku. Ja augstākā temperatūra ir pārāk zema, temperatūra var ietekmēt ilgmūžību.

3 Izstaisnojiet matus (Att. B)

1 Nospiediet un turiet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu (⏻) (1), līdz ieslēgsies displejs ekrānā.
2 Tālāk pagriezīsies iepriekš iestatītais režīms "Normal" (vidējais).
3 Ja vēlaties izmantot iepriekš iestatītajiem režīmiem (Fast (Ātrs), Gentle (Maigais) vai Sensor (Sensors)), nospiediet pogu + vai pogu – (⏻) (2), lai izvēlētos vēlamo iestatījumu, pēc tam gaidiet.
4 Kad karstākais plāksnes ir gatavas ieslēdzies, indikators pārslēgsies uz zaļu.
5 Jūsu furnitūra (⏻) tiek aktivizēta, kad ierīce ir iesildīta, nodrošināt pastāvīgu mitrināšanu un mīkstināšanu spēlējot, sapņotiem īpašu smaržu un dzīvīdzīsti skūšu tekstūru. Tā nomāda parādīties un to ieskaitot pamatnes.
6 Ieteicamais matus un sarežģītākās taisnošanai šķēpus, kas ilgu palīdzēja pat ārā.
7 Ieviešot matus stāpu taisnošanas plāksnēm (⏻) un cieši sagriezīsies matus kopā.
8 Nospaiņādams lēnām vīzelei matu taisnotāju šķēpu pa matiem no saknēm uz galiem (1 sekundes laikā, 5 sekundes), lai matus nepaliktu.
9 Ja vēlaties, lai matiem būtu viļņains, atkārtojiet 3 līdz 5 soli ar apakšējiem darbībām.

Piezīme. Nekādā gadījumā jonizācijas ātvertes.

4 Viļņu leviedošana (Att.C)

1 Izslēdziet ierīci un aizvietojiet to no elektrotīkla.
2 Novietojiet to uz taisnas virsmas un ļaujiet tai kļūt atdzesēt.
3 Noņemiet ierīci un kamēršanas plāksnes ar mitru drānu. Izlietot jonizācijas funkciju, lai novērstu statisko elektrību un nepieļautu sēnīšu pārpalikumus.
4 Ja vēlaties viļņus vai ārpusē, gēnisēt tamētājiu uz ārpuse. Ja vēlaties mati pagriezties uz iekšpusi.
5 Velciet matu gulas pari tamētājam tā, lai taisnotāju bruņu ārā uz leju.
6 Attālināsim turlet tamētājiu ātr aiskēla galā (⏻).
7 Ja vēlaties, lai mati virzītā taisnotāju, ātr ātrāk pēc matu galiem.
8 Ja vēlaties ārpuse gēnisēm nedaudz savēlejiet matus.
9 Ja vēlaties, lai matiem būtu viļņains, atkārtojiet 3 līdz 5 soļiem ar apakšējo darbības.
10 Ja vēlaties, lai matiem būtu viļņains, un atkārtojiet iepriekš aprakstītās darbības.

Piezīme. Nekādā gadījumā jonizācijas ātvertes.

5 Garantija un servisa

Ja jums nepieciešama informācija, pieteikties par ugunsgrēku/aizsardzīšanu, ieteicams, lai palīdzētu, apmeklēt Philips tīmekļa vietni www.philips.com/support vai sazinieties ar Philips Klientu apkalpošanas centru (5 sekundes), lai tālruņa numurs atrodams pasaules garantiju brošūrā). Ja jūsu valstī nav Philips Klientu apkalpošanas centra, sazinieties ar vietējo Philips tirdzniecības pārstāvju.

Polski

Gratulujemy zakupu i witamy wśród klientów firmy Philips! Aby w pełni korzystać z pomocy firmy Philips, należy zarejestrować zakupiony produkt na stronie www.philips.com/welcome.

1 Ważne

Przed pierwszym użyciem urządzenia zapoznaj się z dokładnie z instrukcją obsługi i zachowaj ją na przyszłość.

- OSTRZEŻENIE: Nie korzystaj z urządzenia w pobliżu wody.
- Jeśli korzystasz z urządzenia w łazience, po zakończeniu korzystania wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego. Obecność wody stanowi zagrożenie nawet wtedy, gdy urządzenie jest wyłączone.
- OSTRZEŻENIE: Nie korzystaj z urządzenia w pobliżu wanny, prysznica, umywalki ani innych naczyń napełnionych wodą.
- Zawsze po zakończeniu korzystania z urządzenia wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- Ze względów bezpieczeństwa wymianę uszkodzonego przewodu sieciowego należy zlecić autoryzowanemu centrum serwisowemu firmy Philips lub odpowiednio wykwalifikowanej osobie. Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, a także niepełnosprawne, bez wiedzy lub doświadczenia w zakresie użytkowania tego typu urządzeń, pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia w bezpieczny sposób oraz zostaną poinformowane o potencjalnych zagrożeniach. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Dzieci chcące pomóc w czyszczeniu lub obsłudze urządzenia zawsze powinny to robić pod nadzorem dorosłych.
- Jako dodatkowe zabezpieczenie zalecamy zainstalowanie w obwodzie elektrycznym zasilającym gniazdka elektryczne w łazience bezpiecznika różnicowo-prądowego (RCD). Wartość znamionowego prądu polamiorowego tego bezpiecznika nie powinna przekraczać 30 mA. Aby uzyskać więcej informacji, skontaktuj się z monterem.
- Przed podłączeniem urządzenia do sieciwij się, że napięcie podane na urządzeniu jest zgodne z napięciem w domowej instalacji elektrycznej.
- Używaj urządzenia zgodnie z jego przeznaczeniem, opisanym w tej instrukcji obsługi.
- Nie używaj urządzenia na zewnątrz.
- Nigdy nie podstawiaj bez nadzoru urządzenia podłączonego do zasilania.
- Nie korzystaj z akcesoriów ani części zamiennych innych niż zalecane przez firmę Philips, ponieważ mogą wiązać się z ryzykiem pożaru, porażenia prądem lub obrażeń ciała.
- Nie używaj urządzenia na przedłużaczu.
- Nie pozwól, aby przewód sieciowy wchodził w styczność z gorącymi powierzchniami.
- Nie wkładaj przewodu sieciowego w pobliżu gorących źródeł ciepła.
- Nie wyjmuj wtyczki z gniazdka, ani nie przenoś urządzenia, trzymając za przewód zasilający.
- Nie pozwól, aby przewód sieciowy styczny z ostrymi krawędziami.
- Nie dotykaj wtyczki mokrymi rękami.
- Nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani innych cieczach.
- Nie czyścić urządzenia ściernymi środkami czyszczącymi, ponieważ mogą zarysować powierzchnię urządzenia.
- Nie dotykaj ostrzy, ponieważ są bardzo ostre.
- Nie wkładaj do urządzenia żadnych przedmiotów innych niż akcesoria.
- Nie wkładaj do urządzenia żadnych produktów innych niż produkty do pielęgnacji włosów